

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 302/2013**

z dnia 27 marca 2013 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 616/2007 otwierające i ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na mięso drobiowe pochodzące z Brazylii, Tajlandii i pozostałych państw trzecich**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 144 ust. 1 i art. 148 w związku z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 616/2007 <sup>(2)</sup> ustanawia zarządzanie kontyngentami taryfowymi na mięso drobiowe pochodzące z Brazylii, Tajlandii i pozostałych państw trzecich.
- (2) W celu uniknięcia niespójności należy zmienić i ujednoczyć minimalne i maksymalne ilości mające zastosowanie do wniosków o uprawnienia do przywozu i pozwolenia na przywóz.
- (3) W celu poprawy i harmonizacji zarządzania kontyngentami należy dostosować zabezpieczenie dla niektórych kontyngentów oraz okres ważności pozwoleń na przywóz, zaś pozwolenia na przywóz dla niektórych grup nie powinny być przenoszalne.
- (4) W załączniku należy określić, że przyznanie pewnych kontyngentów pozostałym państwom powinno, w niektórych przypadkach, obejmować Brazylię lub Tajlandię.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 616/2007.
- (6) Komitet Zarządzający ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W rozporządzeniu (WE) nr 616/2007 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Każdy wniosek o pozwolenie na przywóz lub uprawnienia do przywozu musi spełniać wymogi dotyczące ilości minimalnej w tonach oraz wymogi dotyczące maksymalnego odsetka ilości dostępnej dla danego okresu lub podokresu obowiązywania kontyngentu. Wzmiankowane wymogi dla poszczególnych kontyngentów są określone w załączniku I.”;

b) ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Wnioski o pozwolenie oraz pozwolenia zawierają w rubryce 20 jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II część A.

Pozwolenia zawierają w rubryce 24 jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II część B.

W odniesieniu do grup nr 3 i 6A oraz kontyngentu 6B o numerze porządkowym 09.4262 pozwolenia zawierają w rubryce 24 jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II część C.

W odniesieniu do grupy nr 8 i kontyngentu 6B o numerze porządkowym 09.4261 pozwolenia zawierają w rubryce 24 jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II część D.

W odniesieniu do kontyngentów 6B o numerach porządkowych 09.4263, 09.4264 oraz 09.4265 pozwolenia zawierają w rubryce 24 jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II część E.”;

2) art. 5 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Przy składaniu wniosków o pozwolenia na przywóz w odniesieniu do grup 2, 3, 6A, 6B oraz 8 wnosi się zabezpieczenie w wysokości 50 EUR za 100 kg. W odniesieniu do grup nr 1, 4A, 4B oraz 7 zabezpieczenie wynosi 10 EUR za 100 kg, zaś w odniesieniu do wniosków o uprawnienia do przywozu dla grup nr 5A i 5B zabezpieczenie wynosi 35 EUR za 100 kg.”;

3) art. 7 otrzymuje brzmienie:

**„Artykuł 7**

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 22 rozporządzenia Komisji (WE) nr 376/2008 <sup>(\*)</sup> pozwolenia na przywóz i uprawnienia do przywozu są ważne od pierwszego dnia okresu lub podokresu obowiązywania kontyngentu, w odniesieniu do którego złożono wniosek, oraz do dnia 30 czerwca tego samego okresu obowiązywania kontyngentu.

Jednakże dla grup nr 5A i 5B pozwolenia są ważne przez 15 dni roboczych od daty faktycznego wydania pozwolenia, zgodnie z art. 22 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 376/2008.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 376/2008 uprawnień wynikających z pozwoleń dla grup innych niż grupy nr 5A i 5B nie przenosi się.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 142 z 5.6.2007, s. 3.

3. Nie naruszając przepisów art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 376/2008, przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń dla grup nr 5A i 5B ogranicza się do nabywców spełniających warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i art. 4 ust. 1 i 2 niniejszego rozporządzenia.

4) załącznik I zastępuje się tekstem załącznika I do niniejszego rozporządzenia;

5) załącznik II do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako część E do załącznika II.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

(\*) Dz.U. L 114 z 26.4.2008, s. 3.”;

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2013 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## „ZAŁĄCZNIK I

## Mięso drobiowe, solone lub w solance (\*)

Państwo	Numer grupy	Okresowość zarządzania	Numer porządkowy	Kod CN	Cło	Ilość roczna (w tonach)	Minimum na wniosek	Maksimum na wniosek
Brazylia	1	Raz na kwartał	09.4211	ex 0210 99 39	15,4 %	170 807	100 t	10 %
Tajlandia	2	Raz na kwartał	09.4212	ex 0210 99 39	15,4 %	92 610	100 t	5 %
Inne	3	Roczne	09.4213	ex 0210 99 39	15,4 %	828	10 t	10 %

(\*) Stosowalność systemu preferencyjnego określana jest w oparciu o kod CN oraz dotyczy mięsa drobiowego, solonego lub w solance objętego kodem CN 0207.

## Wyroby z mięsa drobiowego innego niż mięso indycze

Państwo	Numer grupy	Okresowość zarządzania	Numer porządkowy	Kod CN	Cło	Ilość roczna (w tonach)	Minimum na wniosek	Maksimum na wniosek
Brazylia	4A	Raz na kwartał	09.4214	1602 32 19	8 %	79 477	100 t	10 %
			09.4251	1602 32 11	630 EUR/t	15 800	100 t	10 %
			09.4252	1602 32 30	10,9 %	62 905	100 t	10 %
	4B	Roczne	09.4253	1602 32 90	10,9 %	295	10 t	100 %
Tajlandia	5A	Raz na kwartał	09.4215	1602 32 19	8 %	160 033	100 t	10 %
			09.4254	1602 32 30	10,9 %	14 000	100 t	10 %
			09.4255	1602 32 90	10,9 %	2 100	10 t	10 %
			09.4256	1602 39 29	10,9 %	13 500	100 t	10 %
	5B	Roczne	09.4257	1602 39 21	630 EUR/t	10	10 t	100 %
			09.4258	ex 1602 39 85 <sup>(1)</sup>	10,9 %	600	10 t	100 %
			09.4259	ex 1602 39 85 <sup>(2)</sup>	10,9 %	600	10 t	100 %
Inne	6A	Raz na kwartał	09.4216	1602 32 19	8 %	11 443	10 t	10 %
			09.4260	1602 32 30	10,9 %	2 800	10 t	10 %
	6B	Roczne	09.4261 <sup>(3)</sup>	1602 32 11	630 EUR/t	340	10 t	100 %
			09.4262	1602 32 90	10,9 %	470	10 t	100 %
			09.4263 <sup>(4)</sup>	1602 39 29	10,9 %	220	10 t	100 %
			09.4264 <sup>(4)</sup>	ex 1602 39 85 <sup>(1)</sup>	10,9 %	148	10 t	100 %
			09.4265 <sup>(4)</sup>	ex 1602 39 85 <sup>(2)</sup>	10,9 %	125	10 t	100 %

<sup>(1)</sup> Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, zawierające 25 % lub więcej, ale mniej niż 57 % masy mięsa lub podrobów drobiowych.

<sup>(2)</sup> Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, zawierające mniej niż 25 % masy mięsa lub podrobów drobiowych.

<sup>(3)</sup> Inne niż Brazylia, w tym Tajlandia.

<sup>(4)</sup> Inne niż Tajlandia, w tym Brazylia.

## Wyroby z mięsa indyczego

Państwo	Numer grupy	Okresowość zarządzania	Numer porządkowy	Kod CN	Cło	Ilość roczna (w tonach)	Minimum na wniosek	Maksimum na wniosek
Brazylia	7	Raz na kwartał	09.4217	1602 31	8,5 %	92 300	100 t	10 %
Inne	8	Raz na kwartał	09.4218	1602 31	8,5 %	11 596	10 t	10 %”

## ZAŁĄCZNIK II

„E. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 7 akapit piąty:

- w języku bułgarskim: Не следва да се използва за продукти с произход от Тайланд в съответствие с Регламент (EO) № 616/2007.
- w języku hiszpańskim: No puede utilizarse para productos originarios de Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) n° 616/2007.
- w języku czeskim: Nepoužije se u produktů pocházejících z Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 616/2007.
- w języku duńskim: Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 616/2007.
- w języku niemieckim: Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 616/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Thailand.
- w języku estońskim: Ei ole kasutatav Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 616/2007.
- w języku greckim: Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 616/2007.
- w języku angielskim: Not to be used for products originating in Thailand pursuant to Regulation (EC) No 616/2007.
- w języku francuskim: N'est pas utilisable pour des produits originaires de Thaïlande en application du règlement (CE) n° 616/2007.
- w języku włoskim: Da non utilizzare per prodotti originari della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 616/2007.
- w języku łotewskim: Piemērojot Regulu (EK) Nr. 616/2007, neizmanto Taizemes izcelsmes produktiem.
- w języku litewskim: Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 616/2007.
- w języku węgierskim: Nem alkalmazandó a Thaiföldről származó termékekre a 616/2007/EK rendelet alapján.
- w języku maltańskim: Ma jistax jintuża għall-prodotti li joriġinaw mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 616/2007.
- w języku niderlandzkim: Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 616/2007.
- w języku polskim: Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 616/2007.
- w języku portugalskim: Não utilizável para produtos originários da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 616/2007.
- w języku rumuńskim: Nu se utilizează pentru produsele originare din Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 616/2007.
- w języku słowackim: Podľa nariadenia (ES) č. 616/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Thajska.
- w języku słoweńskim: V skladu z Uredbo (ES) št. 616/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Tajske.
- w języku fińskim: Ei voimassa Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 616/2007 mukaisesti.
- w języku szwedzkim: Får inte användas för produkter med ursprung i Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 616/2007”.